

# *Professional Activities* *2017-2018*

*Faculty of the Division of  
Health and Exercise Science*



## Division of Deaf Studies and Professional Studies

### Professional Activities July 1, 2017 - June 30, 2018

#### Publications

- **Graham, P.** (under review). If it ain't broke, don't fix it: Deaf Bodies as Social Bodies. In. Leigh & O'Brien (eds.) A Lens on Deaf Identities. London, UK. Oxford University Press.
- **Graham, P.** & Wenzel, A. (under review). Research Summary-Equity, access, and inclusiveness: Supporting deaf and hard-of-hearing young adolescents in the mainstreamed middle school classroom. Westerville: OH: Association for Middle Level Education.
- Horejes, T., **Graham, P.**, Hensley, J. & Batamula, C., (2018). Kindergartens for the Deaf in the US. An Ethnographic Study. Gallaudet University Press. (under review).
- Chen, R. K., Austin, B., & **Lin, C. C.** (2017). Acculturation and filial piety as mediators of the relationship between caregiver burden and gender-role expectations in Hispanic-American rehabilitation services students. *The Internet Journal of Allied Health Science and Practice*, 15(4), 5.
- **Ni, C. F.**, Wilkins-Turner, F., & Harrington, C. (2017). The effect of education on mental health and behavioral adjustments among American Indians from eastern tribes. *Journal of Multicultural Counseling and Development*, 45, 20-35.
- Sung, C., **Lin, C. C.**, Connor, A., & Fong, C. (2017). Disclose or not? Effect of impression management tactics on hireability of persons with epilepsy. *Epilepsia*, 58(1). 128-136. doi:10.1111/epi.13619.
- **Smith, A.**, & **Maroney, E.** (2018). Revisiting: Defining the "gap" between interpreter education, certification, and readiness to work. *RID VIEWS*, 35(1), 15, 31-34. Retrieved from <https://www.rid.org/2018/02/defining-the-gap/>
- **Maroney, E. M.** & **Smith, A. R.** (January, 2018). Does class size really matter? *CIT news online*. Retrieved from <http://www.cit-asl.org/new/newsletter/>
- **Poage, K.** (2018). Video. M.S. Rehabilitation and Mental Health Counseling Tech Tutorials: Camera and Secure Drive. Q-Loop Productions, WOU COE. Available at [https://www.youtube.com/watch?v=w4-HY\\_ABmCs&feature=youtu.be](https://www.youtube.com/watch?v=w4-HY_ABmCs&feature=youtu.be)

## **Presentations**

### **International and National**

- **Lin, C. C.** (2018, March). Examining the quality of life among family caregivers of adults with intellectual and developmental disabilities. The 19<sup>th</sup> Annual National Council on Rehabilitation Education—Spring Conference, Anaheim, California.
- **Maroney, E.** *Professional Development for Interpreters for and Teachers of the Deaf.* Two-Week Professional Development Training. University of Education, Winneba. Ghana. August 2017
- **Erin Trine**, Middle East Studies Association: “*Emerging Professionalization of Arabic/Jordanian Sign Language Interpreting*” November 19th, 2017, Washington D.C.

## **Presentations**

### **State and Local**

- **Behnke, L.**, Deaf Culture 101, Rehabilitation Counseling with Deaf and Hard of Hearing Adults (RCDHHA) at WOU, RWEC #208 – June 29, 2018
- **Graham, P.** and **Behnke, L.** (June, 2018). *Deaf Culture 101*. Presented at Rehabilitation Counseling for Deaf and Hard of Hearing Adults Program. Western Oregon University, Monmouth, OR.
- **Graham P.** (May 2018). *Language Equality Acquisition for Deaf Kids*. Presented at Washington CDHL Family Camp. Ellensburg, WA.
- **Graham P.** & **Batamula, C.** (March, 2018). Strengthening Vocabulary Use through Dialogues. Paper presented at Early Hearing Detection and Intervention Conference. Denver, CO.
- **Graham P.**, **Batamula, C.** & **Horejcs, T.** (March, 2018). Using Collaborative Data Collections to Strengthen IEP Discourse. Paper presented at Early Hearing Detection and Intervention Conference. Denver, CO.
- **Graham P.** (February, 2018). Re-imagining Deaf Education. Presented at ORATE. Western Oregon University. Monmouth, OR.
- **Graham P.** (February, 2018). Riding the Bus to Understand the Community. Presented at ORATE. Western Oregon University. Monmouth, OR.
- **Poage, K.** (September, 2017). Differences Between High School and College and Introduction of Rehabilitation Counseling for the Deaf track students to Adult Transition Program. Oregon School for the Deaf. Salem, Oregon
- **Poage, K.** (January, 2018). Collaboration Between Western Oregon University’s Rehabilitation and Mental Health Counseling Program and Oregon Vocational Rehabilitation on Clinical Program Activities and Employment Outcomes. Oregon Vocational Rehabilitation Portland Region Branch Managers Meeting. Portland, Oregon
- **Poage, K.** (May, 2018). Ethics in Dual Relationships. Oregon Employment and Training Association. Portland, Oregon

- **Redpath, B. A.** (2017). OMG...There's a Deaf person...How do I talk to them? Western Oregon University, Monmouth, Oregon.
- **Poage, K.** (April, 2018). Availability and Types of Counseling Available Through Rehabilitation Counseling Students for the Deaf Track. Salem Alliance Church, S3 Deaf Ministry. Salem, Oregon
- **Smithar, A. R.** (September 2017). Supervision of supervision. Online.
- Curtis, J. & **Smith, A.R.** (2017-2018) Educational interpreter professional development. 4J Eugene School District. Eugene, OR.
- Dean, R.K. & **Smith, A.R.** (2018) Facilitator training year two. Interpreting institute for reflection in action and supervision (IIRAS) international. Online.
- **Smith, A.R.** (July 2017). Reflecting the work. Early childhood inclusion summer institute. Monmouth, OR.
- **Smith, A.R.** (July 2017). Caring for the vessel. Early childhood inclusion summer institute. Monmouth, OR.

### **Awards and Recognition**

#### **Elisa Maroney**

- 2017-2018 T.H. Gentle Professorship

### **Conferences and Workshops Organized**

- Lyra **Behnke**
  - What's the Difference: ASL Linguistics Refresher, Oregon American Sign Language Teacher's Association, Chemeketa Community College – June 20, 2018
  - Medical Interpreting for Diabetes Workshop, Medical Interpreting class (guest speaker) Santa Rosa Junior College, Santa Rosa CA – November, 2017
- Kara **Gournaris**, Oregon Association of Teacher Educators at Western Oregon University
- Chien **Lin**, Session chair for Academic Excellence Showcase at Western Oregon University.
- Erin **Trine**, facilitator for the 2017 RID Lead Together Conference, satellite conference at WOU July 20-24, 2017
- Kimberly **Poage**
- Member, Oregon Vocational Rehabilitation and State Rehabilitation Council Strategic Planning Committee
- Member, Oregon Vocational Rehabilitation Services Statewide In-Service Planning Committee

### **External Grants and Contracts**

- **Maroney, Elisa M., Smith, A.R., Trine, E., Darden, V., and Hewlett, S.** *Open Education Resources Grant*. Oregon Open Education Resources, Higher Education Coordinating Commission. \$20,000.
- **Poage, K.** *Vocational Rehabilitation Director's Stipend*. Oregon Vocational Rehabilitation Services. \$129,838.50

### **Western Oregon University Grants**

#### **Faculty Development – Category I and II, Professional Travel**

**Chien Lin**, Category I: International Society of Autism Research Annual Meeting: Awarded \$1300  
 Category I: 36<sup>th</sup> Annual Autism Conference: Awarded \$900

#### **Faculty Development – Category I and II, Professional Travel**

**Maroney, E.** Category III Research Grant *Interpreter Education in Ghana: Developing Expertise and Evidence-Based Practice through Collaboration and Supervision*. \$2180.

**Maroney, E.** Category II -- Travel Grant *Registry of Interpreters for the Deaf LEAD Together Conference*. July 19-25, 2017. Salt Lake City, UT.

**Erin Trine**, Category I Faculty Development for presentation at Middle East Studies Association in Washington, DC November 2017

#### **Faculty Development – Category III, Research**

- **Kara Gournaris**, ASL third year pilot study with Sign Language Proficiency Interview

### **Service to the Profession**

- **Lyra Behnke**
  - Current Oregon American Sign Language Teacher's Association (ORASLTA) President
  - • Board Member, Friends of Oregon School for the Deaf (FOSD)
  - • Liaison for Deaf Interpreting workshops and trainings on WOU campus, consulting
  - Interpreting programs at WOU in needs of Deaf Interpreters in the community.
- **Kara Gournaris**, Editorial Committee, Journal of ASL and Literatures
- **Elisa Maroney**
  - Board of Directors, Friends of the Oregon School for the Deaf
  - Reviewer, Journal of Interpretation
  - Member, Oregon Registry of Interpreters for the Deaf Legislative Committee
  - Local Test Administrator, Educational Interpreter Performance Assessment
  - Service Learning Project, Kibi School for the Deaf and Fodome Woe/Agbetsido School Book Drive, 1700 books and \$750
- **Erin Trine**, Region V Conference Scholarship Committee Chair

### **Vicki Darden**

- Leadership Track facilitator for Registry of Interpreters for the Deaf Conference

### **Chien Lin**

- Conference abstract reviewer: International Society of Autism Research
- Editorial board of the Journal of Disability Studies

### **Kimberly Poage**

- Coach, Empowered Youth Leadership Training through the University Center for Excellence in Developmental Disabilities at Oregon Health and Sciences University
- Consultant, Student Start-Up for Trial Work Site Bakery for Vocational Rehabilitation Clients with Traumatic Brain Injuries, Pacific University Occupational Therapy Program
- Executive Committee Member, Oregon State Rehabilitation Council
  - Chair of New Members Committee
  - Member of Policy Committee
  - Member of State Plan Committee
- Faculty Representative, Collaborative Team with Department of Human Services Human Resources, Background Check Unit and Vocational Rehabilitation to Address Barriers for College Students in Pursuing Clinical Experiences
- Member of National Council on Rehabilitation Education (NCRE)
- Volunteer, Night To Shine (Prom for young adults with disabilities), Salem Alliance Church
- Volunteer, Salem Free Clinic at Polk Community Free Clinic Campus

### **Service to Western Oregon University**

#### **Lyra Behnke**

- Member, ASL Studies Program Recruitment team
- DSPS Recruitment Committee Chair
- ASL Placement Evaluation Coordinator
- ASL Evaluator for SOARs/Skype Evaluations
- Served on Deaf and Hard of Hearing Education (DHHE) student admission to program interview committee
- Served on Deaf and Hard of Hearing Education (DHHE) Student Portfolio/Exit Interview Panel

#### **Vicki Darden**

- Served on Institutional Review Board
- Served as advisor to pre-interpreting and interpreting majors
- Coordinated student interpreters for TEDx Salem event
- Thesis Committee Member:

- Rehkopf, Andrea J., &quot;The Business of Interpreting: The Ins and Outs of Independent Contracting as a Freelance Interpreter” (2018).Master of Arts in Interpreting Studies (MAIS) Theses.

**Kara Gournaris**

- Member, ASL Advisory Committee
- Member, University Diversity Committee
- Member, Diversity Committee, COE
- Mentor, COE Peer Mentoring Program for (DSPS)
- Member, Thesis Committee Member: (MAIS)

**Elisa Maroney**

- Member/Co-Chair/Chair Division of Deaf Studies and Professional Studies Personnel Review Committee
- Representative WOUFT Collective Bargaining Team
- Union Steward WOUFT
- Faculty Senator Faculty Senate
- Member Online Teaching Task Force
- Member Graduate Studies Committee
- Mentor College of Education
- Mentor Academic Excellence Showcase
- Thesis Committee Chair
- Thesis Committee Member

**Chung-Fan Ni**

- Member, DSPS PRC

**Brent Redpath**

- Member, General Education Task Force
- Member, General Education Committee
- Faculty Mentor, Ackerman Hall
- Academic Advisor - ASL Studies majors/minors

**Erin Trine**

- ASLEI Program Coordinator
- WOU Curriculum Committee Member
- Prof Chat 2017
- Advised Honors Thesis for Rebekah Ocker
- MAIS Thesis Committee for Amelia Bowdell
- MAIS Thesis Committee for Cyndi Fischer
- Mentored graduate intern interpreter for the play Peter Pan at Northwest Children’s Theater May 5, 2018

- Mentored two undergraduate intern interpreters for the play Shout! The Mod Musical May 24, 2018
- Ted-X Salem Practicum experience for students, organized by Vicki Darden, support for students and volunteer event interpreter
- Fall 2017 Preview Day
- June 30th, 2018 SOAR
- Supervision Leader for PSIP

**Kimberly M.A. Poage**

- Chair, Portfolio Committee: MaryLynn Ahrensbach
- Clinical Coordinator, Rehabilitation and Mental Health Counseling program, COE
- Clinical Mental Health Supervisor, Salem Free Clinic at Polk Community Free Clinic Campus
- Coordinator, Rehabilitation and Mental Health Counseling Internship Fair
- Coordinator, Rehabilitation and Mental Health Counseling Practicum Faculty Meetings
- Faculty Representative, Assessment of Professional Qualities of Second Year Graduate Students Dispositions: Juli Gessesse, Valeta Weaver, Megan Smith
- Faculty Representative, Deaf, DeafBlind, and Hard of Hearing Youth Transition Resource Fair, Willamette Educational Services District
- Member, Group Interview Committee for Perspective RMHC program students
- Member, Portfolio Committee: CherylN McCarry
- Member, Rehabilitation and Mental Health Counseling Advisory Board
- Member, Rehabilitation and Mental Health Counseling Faculty Search Committee
- WOU Representative for DHS Volunteer Services Collaboration

**Amanda Smith**

- Chair, Division of Deaf Studies & Professional Studies
- Chair, MAIS Thesis Committees
- Member, MAIS Thesis Committees
- Academic Advisor
- Member, ASL Studies TT Position Search Committee
- Member, DSPS PRC